



**QORTI TAL-MAGISTRATI
(GHAWDEX) GURISDIZZJONI SUPERJURI**

**MAGISTRAT DR.
PAUL COPPINI**

Seduta tas-27 ta' Jannar, 2009

Citazzjoni Numru. 95/1998/1

Victor Attard

VS

Maria Attard

Il-Qorti,

Rat iċ-ċitazzjoni li permezz tagħha l-attur, wara li ppremetta illi:

Illi l-kontendenti żżewġu fil-wieħed u għoxrin (21) ta' Settembru tal-elf disa' mija u sebgħa u sittin (1967) u miż-żwieġ tagħhom kellhom tlett ulied ċioe' Doreen, Marlene u Jenice li minnhom l-aħħar tnejn għadhom minuri.

Illi permezz ta' sentenza mogħtija minn din il-Qorti fl-erbgha u għoxrin (24) ta' Jannar tal-elf disa' mija u tnejn u disgħin (1992) fil-kawża fl-ismijiet "Maria Attard –vs- Victor Attard" (Ċitazzjoni numru 141/86) ġiet ddikjarata s-

Kopja Informali ta' Sentenza

separazzjoni personali bejniethom, mingħajr ma għiet likwidata l-komunjoni tal-akkwisti eżistenti bejn il-kontendenti.

Illi mid-data tas-sentenza fuq imsemmija l-konvenuta rrendiet ruħha ħatja fil-konfront tal-attur ta' sevizzi, moħqrija, ingurji gravi u fuq kollox ta' adulterju.

Illi konsegwentement il-konvenuta ddekadiet mill-jeddijiet mogħtija lilha bil-liġi u dan senjatament fit-termini tal-artikolu tmienja u erbgħin (48) sa wieħed u ħamsin (51) tal-Kodiċi Civili;

Illi l-attur irid li tiġi xjolta l-komunjoni tal-akkwisti u salv il-premess il-beni formanti l-istess komunjoni jiġu diviżi bejniethom.

Illi permezz ta' digriet tat-tleltax (13) ta' Marzu tal-elf disa' mija u tmienja u disgħin (1998) l-attur għie awtorizzat sabiex jipproċedi bil-benefiċċju tal-għajjnuna legali.

Talab lill-konvenuta tgħid għaliex m'għandhiex din il-Qorti:

1. Tiddikjara lill-konvenuta ħatja fil-konfront ta' żewġha ta' sevizzi, moħqrija, ingurji gravi w adulterju u dan skond ma jiġi dettaljatament ippruvat fil-kors tal-kawża.
2. konsegwentement tiddikjara li l-konvenuta ddekadiet mid-drittijiet tagħha kif kontemplati fl-artikoli tmienja u erbgħin (48) sa wieħed u ħamsin (51) tal-Kodiċi Civili, Kap sittaqx (16) tal-Liġijiet ta' Malta.
3. Tiddikjara xjolta l-komunjoni tal-akkwisti għa' eżistenti bejn il-kontendenti.
4. tillikwida l-istess komunjoni u tiddividiha skond il-Liġi, dejjem salv dak li ntab fuq u bil-komminazzjonijiet applikabbli fil-konfront tal-konvenuta skond il-Liġi.
5. Tordna li l-kustodja tal-minuri jiġifieri Marlien u Genese tiġi fdata lill-attur.

6. Tawtorizza lill-konvenut sabiex flimkien ma' wliedu jibqa' jgħix fid-dar matrimonjali fin-numru tnax (12) ta' Triq Kheraba, Xewkija, Għawdex.

Bl-ispejjeż inklużi dawk tal-proċeduri quddiem il-Qorti fil-kompetenza tagħha bħala Qorti ta' Ġurisdizzjoni Volontarja.

Il-konvenuta m'harrka għas-subizzjoni li għaliha minn issa tinsab ingunta.

Rat id-dikjarazzjoni tal-fatti ta' l-attur minnu kkonfermata bil-ġurament.

Rat in-Nota ta' l-eċċezzjonijiet tal-konvenuta li eċċepiet illi:

1. Illi fl-ewwel lok, l-allegazzjoni tal-attur illi l-esponenti saret ħatja fil-konfront tiegħu ta' sevizzi, moħqrija, ingurji gravi hija infondata fid-dritt u fil-fatt, stante illi għall-kuntrarju huwa l-attur illi rrenda ruħu hekk ħati fil-konfront tagħha minħabba illi huwa ripetutament u kostantament naqas illi jissoministralha r-retta alimentari illi huwa ġie ordnat iħallas bis-saħħa tas-sentenza ċitata minnu stess, u dan minkejja illi saħansitra kien hemm sentenza mogħtija mill-Qorti ta' Ġudikatura Kriminali f'dan is-sens;

2. illi fil-każ odjern ma hemmx lok għall-applikazzjoni fil-konfront tal-esponenti tad-dispożizzjonijiet tal-artikoli 48 sa 51 tal-Kodiċi Ċivili;

3. illi ċ-ċirkostanzi tal-każ huma tali illi jiġġustifikaw illi l-kustodja tal-minur Marlene u Janice (mhux Marlien u Genese) tiġi afdana esklussivament lill-esponenti, stante illi l-attur ilu ma jissoministra retta alimentari lil dawn iż-żewġ ulied sa mill-1986, u hija l-esponenti illi matul dan iż-żmien kollu ħadet kura ta' dawn iż-żewġ itfal minorenni. Illi inoltre, l-attur naqas illi jaċċedi għal dawn it-tfal minuri u jinvistahom minkejja illi ripetutament l-esponenti kienet offrietlu dan l-aċċess u dawn il-visti, u dan kif jiġi dettaljatament pruvat waqt it-trattazzjoni tal-kawża;

4. illi l-esponenti topponi ruħha illi l-attur jibqa' jabita fid-dar matrimonjali numru tnax (12) Triq Kheraba, Xewkija, u dan għaliex l-attur ma għandu ebda dritt illi jeskludi lill-esponenti u lil uliedu mit-tgawdija ta' dan id-dar, u fi kwalunkwe każ, din id-dar għandha tinbiegħ u r-rikavat minn dan il-bejgħ jiġi ripartit bejn il-konjuġi fil-kwoti lilhom spettanti skond il-liġi;

5. illi għaldaqstant l-ewwel, it-tieni, il-ħames u s-sitt talbiet tal-attur għandhom jiġu miċħuda bl-ispejjeż kontra l-istess attur;

6. illi salv għall-premess, l-esponenti ma hijjex qegħda topponi it-tielet u r-raba talba tal-attur, b'dan illi galadarba jiġu miċħuda t-talbiet l-oħra kollha, il-proprjeta' formanti l-komunjoni tal-akkwisti għandha tiġi diviża ugwalment bejn tnejn, u fl-eventwalita' illi tali diviżjoni ma hijjex prattikabbli, din l-istess proprjeta' għandha tiġi liċitata, u r-rikavat jiġi spartit ugwalment bejn il-kontendenti.

7. illi l-ispejjeż ta' din il-kawża għandhom jiġu sopportati interament mill-attur, u qiegħed jiġi preċiżat ukoll illi ma saru ebda proċeduri quddiem il-Qorti ta' Ġurisdizzjoni Volontarja u kwindi ma hemm ebda spejjeż x'wiegħed iħallas għal dawn il-proċeduri ineżistenti.

8. salvi eċċezzjonijiet ulterjuri fid-dritt u fil-fatt.

Rat id-dikjarazzjoni tal-fatti tal-konvenuta minnha maħlufa.

Rat id-digriet tagħha tat-13 ta' Ottubru 1998 fejn innominat lill-avukat Dottor Mario Scerri bħhala perit legali.

Rat il-verbal tal-kontendenti tas-16 ta' Novembru 1999 fejn qablu li jiġi revokat l-inkarigu tal-perit legali.

Rat id-digriet tagħha tat-28 ta' Marzu 2006 fejn ordnat l-allegazzjoni ta' l-atti tal-kawża numru 141/1986 fl-ismijiet inversi, deċiża minn din il-Qorti fl-24 ta' Jannar 1992.

Kopja Informali ta' Sentenza

Rat l-atti l-oħra kollha tal-kawża, inklużi l-verbali tax-xhieda mismugħa u d-dokumenti esebiti.

Rat id-digriet tagħha tat-3 ta' Gunju 2008, fejn ħalliet il-kawża għal-lum għas-sentenza.

Rat in-Noti ta' l-Osservazzjonijiet rispettivi tal-kontendenti.

Ikkunsidrat:

Illi din hija kawża in segwitu għal waħda għas-separazzjoni bejn il-kontendenti, li kienet ġiet deċiża fl-24 ta' Jannar 1992 minn din il-Qorti stess, diversament ippreseduta. F'dik odjerna l-attur issa qed jitlob:

(i) li jiġi dikjarat li l-konvenuta hija ħatja fil-konfront tiegħu ta' sevizzi, moħqrija, ingurji gravi u adulterju;

(ii) li konsegwentement jiġi dikjarat li l-konvenuta ddekadiet mid-drittijiet tagħha kif kontemplati fl-artikoli 48 sa 51 tal-Kodiċi Ċivili;

(iii) ix-xoljiment tal-komunjoni ta' l-akkwisti ġia eżistenti bejniethom;

(iv) il-likwidazzjoni u diviżjoni ta' l-istess, dejjem mingħajr preġudizzju għal dak li ntalab fl-ewwel talba;

(v) li l-kustodja tat-tfal minuri tiġi fdata lilu;

(vi) u li jiġi awtorizzat jgħix flimkien ma' dawn uliedu fid-dar matrimonjali.

Irid jingħad mill-ewwel illi l-illum it-tfal tal-kontendenti koll kemm huma laħqu l-eta' tagħhom, u għalhekk m'hemm l-ebda skop li tiġi deċiża t-talba dwar il-kustodja tagħhom. Infatti fil-kors tal-kawża l-attur ċeda din it-talba.

Jirriżulta illi fil-kawża tas-separazzjoni li kien hemm bejn l-istess kontendenti, ġie deċiż illi l-ħtija għas-separazzjoni kienet kollha ta' l-attur preżenti. Ma jidhirx illi dik id-

deċiżjoni qatt ġiet appellata jew ritrattata u għalhekk illum għaddiet in ġudikat. Għaldaqstant sabiex l-attur jirnexxi fl-ewwel żewġ talbiet tiegħu, irid jiġi ppruvat illi mid-data ta' dik is-sentenza sakemm ġiet ippreżentata l-kawża odjerna, sitt snin wara, seħħew affarijiet li jirrendu lill-konvenuta ħatja ta' dak allegat mill-attur fiċ-ċitazzjoni tiegħu. Imma l-provi kollha li ġew ippreżentati f'din il-kawża, jirreferu għaž-żmien meta l-kontendenti kienu għadhom jgħixu flimkien, u ċioe' qabel ma l-konvenuta telqet għal kollox mid-dar matrimonjali. Minn dakinhar 'l quddiem ma jirriżultax illi l-konvenuta qatt reġgħet marret tgħix ma' żewġha, u għalhekk ma seta' kien hemm ebda inċidenti oħra li jistgħu jirrenduha ħatja ta' xi nuqqas gravi fil-konfront tiegħu. Anke jekk tassew minn dakinhar 'l hawn kien hemm l-adulterju, allegazzjoni li assolutament ma ġietx ippruvata, dan ma jwassalx għall-konsegwenzi msemmija fl-artikoli 48 sa 51 tal-kap. 16. Dan l-adulterju, jekk qatt kien hemm, ma jistax ikun issa l-ħtija għall-firda, ġialadarba kien ġia ġie deċiż bis-sentenza preċedenti illi l-ħtija għall-firda kienet ta' l-attur innifsu.

Niġu għalhekk għat-talbiet l-oħra dwar ix-xoljiment u likwidazzjoni tal-komunjoni ta' l-akkwisti ġia eżistenti bejn il-kontendenti. L-uniċi beni li rriżultaw formanti l-komunjoni ta' l-akkwisti ta' bejniethom, huma:

- (i) id-dar residenzjali fl-indirizz numru tnax (12), Triq Kheraba, Illum magħrufa bħala Triq ta' Kraba, ix-Xewkija, Għawdex, mibnija mill-kontendenti waqt iż-żwieġ tagħhom;
- (ii) l-għamara eżistenti f'din id-dar; u
- (iii) depożitu ta' 40,000 dollaru awstraljan f' *joint account* numru 21215003746 fil-Commonwealth Bank of Australia - Blacktown 2148, bl-interessi relattivi, li jidher illi għal xi żmien baqgħu ma ngabrux, billi l-kont jinsab ibblukkat fuq struzzjonijiet tal-kontendenti, jew xi ħadd minnhom.

Dwar id-dar: Ma ġiet mitluba ebda relazzjoni da parti ta' perit tekniku sabiex jistabilixxi jekk din id-dar kienitx

komodament diviżibbli bejn il-kontendenti. Pero' fi kwalunkwe każ, u tenut kont taċ-ċirkostanzi li wasslu għas-separazzjoni, fejn kien hemm il-vjolenza sew fiżika u anke morali, ma jidhirx konsiljabbli li din id-dar tinqasam b'tali mod li l-kontendenti jispiċċaw jgħixu daqstant qrib xulxin. Għalhekk l-unika alternattiva tibqa' li d-dar tingieb għall-bejgħ in liċitazzjoni, sabiex ir-rikavat jiġi mbagħad spartit bejn il-kontendenti.

Dwar l-għamara: Ma nġiebet ebda tip ta' prova dwar il-konsistenza ta' l-għamara fid-dar residenzjali tal-kontendenti. Il-perit legali li kien ġie nominat fil-kawża tas-separazzjoni jagħmel referenza għal xi dokument "L" konsistenti f'lista ta' din l-għamara, li kien ġie ippreżentat waqt is-smiegħ ta' dik il-kawża mill-allura attriċi. Din il-lista pero' baqgħet ma ġietx esebita minnu fir-relazzjoni tiegħu, probabilmment għax ma kienitx rilevanti għat-talbiet f'dik il-kawża. F'tali ċirkostanzi din il-Qorti tinsab totalment fil-għama dwar il-konsistenza ta' dawn l-oġġetti, u għalhekk ser tħallihom indiviżi bejn il-partijiet.

Dwar id-depożitu esteru: Dan faċilment jista' jiġi diviż, billi l-ammont jiġi żbankat u l-istess depożitu flimkien ma' kwalunkwe interessi akkumulati, jiġu spartiti ugwalment bejn il-kontendenti.

Għal dawn il-motivi, tiddeċidi l-kawża billi:

- (i) tiċċhad l-ewwel talba billi ma rriżultatx;
- (ii) għall-istess raġuni tiċċhad it-tieni talba;
- (iii) tilqa' t-tielet talba u tiddikjara xolta l-komunjoni ta' l-akkwisti ġia eżistenti bejn il-kontendenti;
- (iv) tilqa' r-raba talba u tiddikjara illi l-komunjoni ta' l-akkwisti ġia eżistenti bejniethom tikkonsisti: (a) fid-dar residenzjali fl-indirizz numru tmax (12) Triq ta' Kraba, drabi oħra magħrufa bħal Triq Kheraba, ix-Xewkija, Għawdex; (b) l-għamara fl-istess dar; u (c) depożitu ta' 40,000 dollaru awstraljan, bl-interessi akkumulati, fil-Commonwealth Bank of Australia - Blacktown 2148, kont

Kopja Informali ta' Sentenza

numru 21215003746; u filwaqt illi tħalli l-għamara fid-dar residenzjali ndiviza għar-raġuni fuq infissra, tiddividi l-bqija tal-beni billi: (1) tordna l-bejgh in liċitazzjoni, bl-ammissjoni ta' l-oblaturi estranei, tad-dar residenzjali fl-indirizz hawn indikat, sabiex ir-rikavat imbagħad jiġi spartit bejn il-kontendenti, u (2) d-depożitu esteru hawn deskritt jiġi żbankat u r-rikavat jiġi wkoll spartit ugwalment bejn il-kontendenti;

(v) tastjeni milli tieħu konjizzjoni ulterjuri tal-ħames talba, billi llum mhux il-każ;

(vi) tiċħad is-sitt talba in vista ta' dak li ġie deċiż fir-raba' talba.

Bl-ispejjeż ta' l-ewwel żewġ talbiet ikun a karigu ta' l-attur, u tat-talbiet l-oħra jiġu ssoportati ugwalment bejn il-kontendenti.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----